بنك الخليج المتحد ش.م.ب.
United Gulf Bank B.S.C.

القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٧

	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠١٧ ألف دولار أمريكي	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	مراجعة ٣٠ يونيو ٢٠١٦ ألف دولار أمريكي
الموجودات			
ودائع لدى بنوك وتحت الطلب	٤٠٥,٦٨١	١٧٦,٨٨٠	١٩٩,٩٨١
إيداعات لدى البنوك	١٦٧,٧٤٨	١٨٧,٣٥٠	٢١٨,٧٥٣
إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل	٢٣,٦٩٩	٤٥,١٧٨	٥١,٩٥٠
إستثمارات محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٤٢٤,٤١٨	٤٠٤,٤٣٦	٣٤٦,٤١٤
قروض وذمم مدينة	٩٩٦,٤١٥	١,١٨٤,٨٠٤	١,١٤١,٧٥٤
موجودات أخرى	١٢٦,١٠٣	١١٢,٧٣٥	١٤١,٩٢٩
إستثمارات في شركات زميلة	٧٢٠,١٨٦	٧٠٩,٠٤٣	٦٨٣,٦٠٤
إستثمارات عقارية	١٠٤,٨٩٩	١٠١,٣٢٦	١٠٢,١٤٨
ممتلكات ومعدات	٣٢,٤٢٠	٣٢,١١٧	٣٩,٥٨١
الشهرة	٥١,٨٦٨	٥١,٨٦٨	٥٢,٣٢١
موجودات غير متداولة مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	٦٣,٠٢٢	–	٣٨٢
مجموع الموجودات	٣,١١٦,٤٥٩	٣,٠٠٥,٧٣٧	٢,٩٧٨,٨١٧
المطلوبات وحقوق الملكية			
المطلوبات			
مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	٧٣٣,٤١٧	٧٢٦,٢٢٢	٧٢٥,٠٥٣
ودائع العملاء	٩٠٠,٠٣٣	٩٨٥,٢١٠	٨٨٢,٠٦٠
قروض مستحقة الدفع	٧٧٧,٩٩٨	٦٥٢,١٢٥	٦٥٠,٠٥١
دين ثانوي	٥٠,٠٠٠	٥٠,٠٠٠	١٢٣,٤٧٠
مطلوبات أخرى	٦٦,١٠٢	٦٢,٧٢٤	٦٢,٠٦٩
مطلوبات متعلقة مباشرة بموجودات غير متداولة مصنفة كمحتفظ بها لغرض البيع	٣٨,٧٣٤	–	٢١٨
مجموع المطلوبات	٢,٥٦٦,٢٨٤	٢,٤٧٦,٢٨١	٢,٤٤٢,٩٢١
حقوق الملكية			
رأس المال	٢٠٨,٦٥١	٢٠٨,٦٥١	٢٠٨,٦٥١
أسهم خزانة	(١٨,١٣١)	(١٨,١٣١)	(١٨,١٣١)
علاوة إصدار أسهم	١١,٤٥٩	١١,٤٥٩	١١,٤٥٩
احتياطي قانوني	١٠٠,٥١٤	١٠٠,٥١٤	٩٩,٨٨٨
احتياطي عام	٨٠,٩٩٩	٨٠,٩٩٩	٨٠,٣٧٣
احتياطي أسهم خزانة	١٤,٢٤٨	١٤,٢٤٨	١٤,٢٤٨
احتياطي القيمة العادلة	(٣٩,٦٤٠)	(٤٩,٩٦٦)	(٥٣,٦٨١)
احتياطي تحويل عملات أجنبية	(٣٥,١٣٦)	(٣٧,٤٧٦)	(٣٢,٢٦٠)
أرباح مبقاة	٨٨,٠٥٩	٨٣,٧١١	٨٤,٧٣١
رأس المال والاحتياطيات العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	٤١١,٠٢٣	٣٩٤,٠٠٩	٣٩٥,٢٧٨
رأس المال الدائم فئة ١	٣٣,٠٠٠	٣٣,٠٠٠	٣٣,٠٠٠
حقوق غير مسيطرة	١٠٦,١٥٢	١٠٢,٤٤٧	١٠٧,٦١٨
مجموع حقوق الملكية	٥٥٠,١٧٥	٥٢٩,٤٥٦	٥٣٥,٨٩٦
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٣,١١٦,٤٥٩	٣,٠٠٥,٧٣٧	٢,٩٧٨,٨١٧

القائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل
لفترة السته أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لفترة السته أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٧ ألف دولار أمريكي	٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٧ ألف دولار أمريكي	٢٠١٦ ألف دولار أمريكي
صافي الربح للفترة	٢,٦٩٩	٣٤٨	٧,٨٣٥	٧٧٥
الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة التي سيعاد تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة:				
– احتياطي تحويل العملات الأجنبية	٥١١	٤٩٨	٢,٦١٦	٢,٧٦٣
– احتياطي القيم العادلة	٩,٨٣٣	(١,٧٤٦)	١٩,٤٥٤	١,٢٣٣
– محول إلى القائمة المرحلية الموحدة للدخل عند الإستبعاد	–	٦٥	–	٢,٢٩٥
– حصة البنك من (خسارة) دخل شامل أخر في الشركات الزميلة – صافي	(٢,٢٤٧)	١,٦٨٩	(٧,٤٣٦)	(٦,٤٥٩)
– تحوطات التدفقات النقدية	(٤١٣)	٣٤٤	(٣٦١)	(٢٨٢)
الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى للفترة التي سيعاد تصنيفها إلى الربح أو الخسارة في الفترات اللاحقة	٧,٦٨٤	٨٥٠	١٤,٢٧٣	(٤٥٠)
مجموع الدخل الشامل للفترة	١٠,٣٨٣	١,١٩٨	٢٢,١٠٨	٣٢٥
مجموع الدخل (الخسارة) الشاملة العائدة إلى:				
– مساهمي الشركة الأم	٨,٦٤٥	٢,٤٢٩	١٨,٧٦٦	١,٣٤٢
– حقوق غير مسيطرة	١,٧٣٨	(١,٢٣١)	٣,٣٤٢	(١,٠١٧)
	١٠,٣٨٣	١,١٩٨	٢٢,١٠٨	٣٢٥

القائمة المرحلية الموحدة للدخل
لفترة السته أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)

	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو		لفترة السته أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٧ ألف دولار أمريكي	٢٠١٦ ألف دولار أمريكي	٢٠١٧ ألف دولار أمريكي	٢٠١٦ ألف دولار أمريكي
دخل الإستثمار– صافي	٤,٩٤٤	١١٨	١٥,٦٨١	٧,٧٠١
دخل الفوائد	١٤,٦٧٣	١١,٧٣٩	٢٧,٩٣٧	٢٣,٠٣٠
	١٩,٦١٧	١١,٨٥٧	٤٣,٦١٨	٣٠,٧٣١
رسوم وعمولات	٨,٩٧١	١١,٧٠٨	١٧,٨٥٩	٢٠,١٧٨
(خسائر) مكاسب تحويل العملات الأجنبية – صافي	(٩٢٣)	٤,٤٩٦	(٢,١٩٣)	(٧٥)
حصة البنك من نتائج الشركات الزميلة – صافي	١٠,٥٠٥	١٠,٩٠٤	١٩,٦١٣	٢١,١٣٨
مجموع الدخل	٣٨,١٧٠	٣٨,٩٦٥	٧٨,٨٩٧	٧١,٩٧٢
مصروفات الفوائد	(١٥,٥٨٤)	(١٤,٤٢٧)	(٣٠,٢٤٨)	(٢٧,١١١)
الدخل التشغيلي قبل المصروفات والمخصصات	٢٢,٥٨٦	٢٤,٥٣٨	٤٨,٦٤٩	٤٤,٨٦١
رواتب ومزايا	(١٢,٠٣٨)	(١٢,٧٤٣)	(٢٣,٢٧٠)	(٢٥,٠٠٨)
مصروفات عامة وإدارية	(٧,٥٩٧)	(٧,٥٠٠)	(١٥,٣١٦)	(١٤,٤٤٢)
الدخل التشغيلي قبل المخصصات	٢,٩٥١	٤,٢٩٥	١٠,٠٦٣	٥,٤١١
مخصص للقروض والذمم المدينة	–	(٢,٧٤٠)	(٥٠٠)	(١,٩٨٩)
استرجاع مخصص/ (مخصص) اضمحلال من إستثمارات	٥٢٣	–	(٤٦٢)	(١,٧٠٠)
الضرائب – صافي	(٧٧٥)	(١,١٧٧)	(١,٢٦٦)	(٨٩٩)
صافي الربح للفترة من العمليات المستمرة	٢,٦٩٩	٣٧٨	٧,٨٣٥	٨٢٣
العمليات الموقوفة				
صافي الخسارة من العمليات الموقوفة	–	(٣٠)	–	(٤٨)
صافي الربح للفترة	٢,٦٩٩	٣٤٨	٧,٨٣٥	٧٧٥
صافي الربح (الخسارة) العائدة إلى حقوق غير مسيطرة	١,٢٧٨	(٨٥٧)	١,٧٣٥	(٣,٤٥٩)
صافي الربح العائد إلى مساهمي الشركة الأم	١,٤٢١	١,٢٠٥	٦,١٠٠	٤,٢٣٤
صافي الربح (الخسارة) للفترة العائدة إلى:				
حقوق غير مسيطرة				
– من العمليات المستمرة	١،٢٧٨	(٨٤٥)	١،٧٣٥	(٣,٤٤٠)
– من العمليات الموقوفة	–	(١٢)	–	(١٩)
	١،٢٧٨	(٨٥٧)	١،٧٣٥	(٣,٤٥٩)
مساهمي الشركة الأم				
– من العمليات المستمرة	١,٤٢١	١,٢٢٣	٦,١٠٠	٤,٢٦٣
– من العمليات الموقوفة	–	(١٨)	–	(٢٩)
	١,٤٢١	١,٢٠٥	٦,١٠٠	٤,٢٣٤
العائد للسهم				
النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح العائدة إلى مساهمي الشركة الأم (سنتات أمريكية)	٠,١٧	٠,١٥	٠,٧٥	٠,٥٢
النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح من العمليات المستمرة العائدة إلى مساهمي الشركة الأم (سنتات أمريكية)	٠,١٧	٠,١٥	٠,٧٥	٠,٥٢

القائمة المرحلية الموحدة المختصرة للتدفقات النقدية
لفترة السته أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)

	لفترة السته أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو	
	٢٠١٧ ألف دولار أمريكي	٢٠١٦ ألف دولار أمريكي
صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية	(٩٧,١١١)	٢٠٤,٦٠٣
صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الإستثمارية	(٢٤,٨٧٩)	٣٩,٢٤١
صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية	١٢٤,١٢١	(٥١,٣١٧)
تعديلات تحويل العملات الأجنبية	٢,٣٤٠	٢,٦٣٠
تغيرات في حقوق غير مسيطرة	١,٩٧٠	١,٧٤٦
صافي التغيرات في النقد وما في حكمه	٦,٤٤١	١٩٦,٩٠٣
النقد وما في حكمه في ١ يناير	٣٥٧,٠٦٧	٢٢٠,٩٥٧
النقد وما في حكمه في ٣٠ يونيو	٣٦٣,٥٠٨	٤١٧,٨٦٠

القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧ (مراجعة)

	العائد إلى مساهمي الشركة الأم									
	رأس المال ألف دولار أمريكي	أسهم خزانة ألف دولار أمريكي	علاوة إصدار أسهم ألف دولار أمريكي	احتياطي قانوني ألف دولار أمريكي	احتياطي عام ألف دولار أمريكي	احتياطي أسهم خزانة ألف دولار أمريكي	احتياطي القيمة العادلة ألف دولار أمريكي	احتياطي تحويل العملات الأجنبية ألف دولار أمريكي	أرباح مبقاة ألف دولار أمريكي	المجموع قبل حقوق غير مسيطرة ألف دولار أمريكي	رأس المال الدائم فئة ١ ألف دولار أمريكي	حقوق غير مسيطرة ألف دولار أمريكي	مجموع حقوق الملكية ألف دولار أمريكي
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٧	٢٠٨,٦٥١	(١٨,١٣١)	١١,٤٥٩	١٠٠,٥١٤	٨٠,٩٩٩	١٤,٢٤٨	(٤٩,٩٦٦)	(٣٧,٤٧٦)	٨٣,٧١١	٣٩٤,٠٠٩	٣٣,٠٠٠	١٠٢,٤٤٧	٥٢٩,٤٥٦
الربح للفترة	–	–	–	–	–	–	–	–	٦,١٠٠	٦,١٠٠	–	١,٧٣٥	٧,٨٣٥
دخل شامل آخر	–	–	–	–	–	–	١٠,٣٢٦	٢,٣٤٠	–	١٢,٦٦٦	–	١,٦٠٧	١٤,٢٧٣
مجموع الدخل الشامل للفترة	–	–	–	–	–	–	١٠,٣٢٦	٢,٣٤٠	٦,١٠٠	١٨,٧٦٦	–	٣,٣٤٢	٢٢,١٠٨
سداد فائدة على رأس المال الدائم فئه ١	–	–	–	–	–	–	–	–	(١,٧٥٢)	(١,٧٥٢)	–	–	(١,٧٥٢)
تغيرات أخرى في حقوق غير مسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	٣٦٣	٣٦٣
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٧	٢٠٨,٦٥١	(١٨,١٣١)	١١,٤٥٩	١٠٠,٥١٤	٨٠,٩٩٩	١٤,٢٤٨	(٣٩,٦٤٠)	(٣٥,١٣٦)	٨٨,٠٥٩	٤١١,٠٢٣	٣٣,٠٠٠	١٠٦,١٥٢	٥٥٠,١٧٥
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦	٢٠٨,٦٥١	(١٨,١٣١)	١١,٤٥٩	٩٩,٨٨٨	٨٠,٣٧٣	١٤,٢٤٨	(٤٨,١٥٩)	(٣٤,٨٩٠)	٨٠,٤٩٧	٣٩٣,٩٣٦	–	١٠٩,٣٣١	٥٠٣,٢٦٧
الربح (الخسارة) للفترة	–	–	–	–	–	–	–	–	٤,٢٣٤	٤,٢٣٤	–	(٣,٤٥٩)	٧٧٥
(خسارة) دخل شامل آخر	–	–	–	–	–	–	(٥,٥٢٢)	٢,٦٣٠	–	(٢,٨٩٢)	–	٢,٤٤٢	(٤٥٠)
مجموع (الخسارة) الدخل الشامل للفترة	–	–	–	–	–	–	(٥,٥٢٢)	٢,٦٣٠	٤,٢٣٤	١,٣٤٢	–	(١,٠١٧)	٣٢٥
رأس المال الدائم فئة ١	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	٣٣,٠٠٠	–	٣٣,٠٠٠
تغيرات أخرى في حقوق غير مسيطرة	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	(٦٩٦)	(٦٩٦)
الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٦	٢٠٨,٦٥١	(١٨,١٣١)	١١,٤٥٩	٩٩,٨٨٨	٨٠,٣٧٣	١٤,٢٤٨	(٥٣,٦٨١)	(٣٢,٢٦٠)	٨٤,٧٣١	٣٩٥,٢٧٨	٣٣,٠٠٠	١٠٧,٦١٨	٥٣٥,٨٩٦

استخرجت القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي والقائمة المرحلية الموحدة للدخل والقائمة المرحلية الموحدة المختصرة للتدفقات النقدية والقائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية والقائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل المبينة أعلاه من القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لبنك الخليج المتحد ش.م.ب. لفترة السته أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٧. والتي تمت الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة في ١٣ اغسطس ٢٠١٧ وتمت مراجعتها من قبل ارنست ويونغ – مملكة البحرين

مسعود حيات
رئيس مجلس الإدارة

فيصل العيار
نائب رئيس مجلس الإدارة

حسين لالاني
الرئيس التنفيذي بالإنابة

الشركات الزميلة الرئيسية

شركة العقارات المتحدة
United Real Estate Company

شركة منافع للإستثمار
Manafae Investment Company

تقاعد للإدخار والإستثمار

بنك برقان
BURGAN BANK

الشركات التابعة الرئيسية

الخليج المتحد للخدمات المالية شمال افريقيا
United Gulf Financial Services North Africa

FIMBANK

KAMCO

بنك الخليج المتحد ص.ب ٥٩٦٤، برج بنك الخليج المتحد، المنامة، مملكة البحرين، هاتف: ٥٣٣٢٣٣ ١٧ ٩٧٣+، فاكس: ٥٣٣١٣٧ ١٧ ٩٧٣+، سجل تجاري رقم ١٠٥٥٠

www.ugbbh.com